嫁恨必未人女婚適
女育兒生可亦婚結須毋

舊社會的觀念是，逢女人必「恨」嫁，逢女人過了適婚年齡未嫁就是「老姑婆」，被譏笑為「老姑婆」。這些觀念到了今時今日已落後，特別是在美國。

最近美國一份婦女雜誌發表了一篇詳細的調查報告。該刊物過去幾年，每年都做一次調查，以了解美國女人的心態與價值觀念，八六年底所做的一次已是第五次，其中有關女人對婚姻的看法，值得一提。

基本上，接受抽樣調查的來自不同階層及年齡的八百名女人中，有八成以上都認為尋求圓滿的人際關係是她們人生主要目標，其中已婚女人大都表示非常重視婚姻與家庭。不過，單身女人中，則只有一半認為婚姻對她們也是重要。

與此同時，調查亦發現單身女人大部份都並不着緊結婚，她們之中，只有百分之十四表示着急自己的婚事，其他的都覺得不一定要結婚的，但亦不抗拒婚姻。何況，她們明白到越是緊張及担心，越難遇到一段美滿的姻緣，隨遇而安乃上策。

單身女人雖不緊張何時出嫁，但這並不表示她們不能做母親。在所有接受訪問的女人中，佔了四分之三都接受女人可單獨亦即是女人毋須結婚，而自行生養及教育下一代，身兼父母兩職。

不過這之中也有小小代溝，年齡由十八至二十四，亦即是較年輕一代的訪問對象之中，百分之八十三贊成女人單獨養仔的行為，但年過五十五的女人，只有百分之五十八接受此思想。

社會不斷進步，女人的思想也一樣。

□娃

且看拳師短褲如何成時裝

不是嚇妳，歐美的妙齡少女，將流行穿拳師短褲，而且還把一條短褲穿成八七年時裝，不是把這種拳師短褲暗地裏穿在裏頭，而是明目張胆的顯露在人眼前，看看這位女郎如何別的襯褲，不是別有情調嗎？

□五

清洗血液

動脈粥樣硬化是人類健康的大敵。空斑（一種動脈粥樣沉積）悄悄地出現在動脈內壁，血管腔由此而逐漸變窄，最終因凝塊而引起致命的堵塞。美國每年有七十萬人中風，其中將近半數死亡。

動脈粥樣硬化症能治愈嗎？回答似乎是肯定的。除藥物治療外，科學家現在還在用一種新技術進行從血液中清除脂肪和膽固醇的實驗。

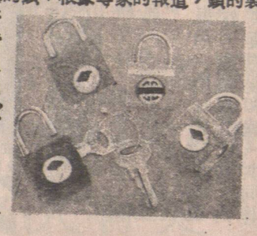
體內的膽固醇主要用來構成細胞膜結構，過量的LDL便沉積於動脈壁。通常，飽脂飲食和運動可以控制LDL濃度。但每五百個美國人中便有一人患一種遺傳性缺陷——家族性高血膽固醇症（FH），他們明白到越是緊張及担心，越難遇到一段美滿的姻緣，隨遇而安乃上策。

邦德國的研究人員目前都在探索降低血液中低密度脂蛋白（LDL）濃度的方法。它引起膽固醇堆積而與飲食無關。一種名為LDL受體外過繼的蛋白質，血漿流過法的新技術已經使八位患FH的美國人恢復正常。這種技術是將病人血液取出處理後再輸回病人體內。血液從靜脈流出，流經一架離心機，使血細胞（紅細胞和白細胞）與血漿分離。然後血漿流經一個裝有小孔珠的裝置，孔珠表面塗有一種抱與LDL受體結合的新技術裝置後，LDL微粒便留在孔珠內。最後，淨化後的血漿重新與紅細胞及白細胞混合並重新輸入病人體內。

黃銅鎖

恩程

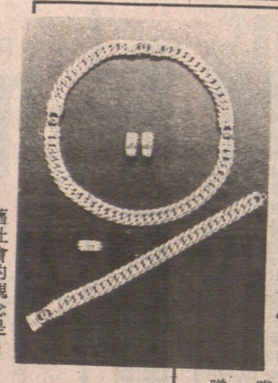
鎖的種類繁多，而且大小懸殊。近代科技進步，對安全保密要求不斷提高，出現了許多實用和堅固，而且構造複雜的鎖。根據專家的報道，鎖的製作材料以黃銅最好，本身具有黃色素，不容易生銹，遇到陽光的照耀更能閃閃生光，況且質輕耐用，是其處的好處。



置家集

常藤春

爽朗與柔美兼備



名貴價格中較相宜的一批十八K黃金及純銀製成的飾物，靈巧而互相折疊，顯出明快而流暢的綫條，手工精緻，每件設計均刻有CHRISTO FLF（姬絲桃）的字樣。這批首飾分四個系列，每系列均具獨特之處，或爽朗或柔美，無論任何一款戒指、耳環、手鐲及頸鍊，都可以隨意配襯。

如情人節期間選購這首飾給女朋友，本港經銷商還附贈玫瑰花。

水青

青蔬牛蹄筋

胡啟

廚話

買牛蹄筋一斤，洗淨後，放入小沙鍋裏，注入清水，以淹過牛蹄筋一寸多高為合，用慢火煲，煮到八成爛，用筷將牛蹄筋夾起，去掉骨頭，切成二寸半的長條。原湯則留用。

青蔬可選購喜歡的蔬菜。菜心、芹蘭、矮脚白菜等均可。青蔬洗淨後，切成與蹄筋一樣的長條。分量多少也可隨意，喜歡吃蔬的，不妨多些。

另備生薑末、胡椒粉及各種佐料。

煮之時，把花生油倒入鍋中，旺火燒至五成熱時，把青蔬倒入鍋中，炒兩分鐘，倒入牛蹄筋調和薑末，淋些白酒、醬油和蹄筋的原湯，煮約兩三分鐘，用鷹粟粉和冷水調勻打茨。盛上碟，撒上胡椒粉即成。

這個菜，軟滑透明，營養好，又容易消化，老少咸宜。

做這個菜，無時間限制，一年到頭隨時都可以做，只要不是刮風天缺青蔬的時候。

華安旅遊服務社
Van-China Travel Services Inc.
223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X6 TEL:(604)681-8531

中國之旅：
一．中國風光遊—四月二日出發（廿三天）
廣州．北京．南京．鎮江．無錫．
二．神秘西藏遊—四月十四日出發（廿一天）
蘇州．上海．杭州．桂林．廣州。
成都．拉薩．成都．重慶．武漢．廣州。
三．中國精遊遊—五月六日出發（廿四天）
廣州．杭州．上海．蘇州．無錫．鎮江
揚州．鎮江．南京．北京．桂林．廣州
四．中國精華遊—六月十四日出發（廿三天）
廣州．桂林．杭州．上海．蘇州．無錫．
南京．合肥．北京．廣州。
各國由溫哥華出發．詳情備索

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL:688-6025
經營
中國土產 明爐燒烤 冰霜海產 海味京果 涼果醬料 名瓷顯繡 名畫古玩 馳名藥材 青丹丸散
歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品
電話：六八八．六〇二五

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus; 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權
對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如需垂詢，請賜電話，極表歡迎。

華僑金行 WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
專營●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石
●結婚金牌●賀壽金座●專人主理
●名師設計●款式新穎●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近57街
PHONE: 唐達良 433-2888
王太 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

卑詩駕駛學院 B&C DRIVING ACADEMY
地址4-224號百老滙東街 電話：873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程144元八小時
教師馮尚榮8790319 WAYNE FUNG
校長曾慶芳3256913 JACQUELINE TANG

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

中國大預言家 前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
左筆權 現寓溫哥華
精批命理．標準論相．
龜卜易卦．天星擇日．
精究陰陽風水定向。
接批外埠命書
新知舊雨．移玉駕臨
電話：(604)681-8008
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大厦二樓候教（大門口不貼招牌）

通達駕駛學校
T.T.DRIVING SCHOOL
NO.6-246 EAST BROADWAY
(BROADWAY & KINGSWAY)
VANCOUVER, B.C.
電話：433-7214 251-5015
PAGE: 680-3996
自創新法 傳授快捷 易學速成 合格率高
全程八鐘$144元 歡迎補鐘
十足把握筆試班（免費接送）

城市駕駛學校 City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

新新珠寶金行
溫哥華緬街547號
TEL:(604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話：(604)688-2933, 681-5846
合家影 入籍相 護照相 紀念相 合家相 (黑白) 4張4.80 (彩色) 4張8.80
耆英影 免費送4X5一張
其他結婚相（新娘禮服免費借用）
家庭相、學生相、貨辦相、
一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 曾榮獲B.C.省冠軍獎．

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254-8564（廿四小時）
另設特別班為不懂英語的僑胞
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG
並指導筆試 全程130元

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元，並有筆試班．
馮坤威校長438-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321—3722
考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富 師質優良
全程130元
校長：方勵强夫人 電話：321—3722 298—4623

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
電話：253 6888 253 1333
假日照常服務 歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試 效果保證最好
唐人埠及★P.N.E.區8小時139元 並設中英文筆試班
聘請男女教車師傅多名。
地址：823號喜士定東街 & HAWK（近唐人街）

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
學自動級棍波車
吳志强 872-8717
全程130元

宇宙駕駛學校 UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富 教法詳盡 路試筆試 初學補鐘 安全易學 免費接送 收費特平 歡迎查詢
電話：8742524 4379617
全程只收108元

萬國駕駛學校 NATIONS DRIVING SCHOOL
地址：206東六街及緬街223室
電話：327-9174 872-0058
校長：楊友權
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好
十足把握筆試 免費車接送